

## CONDITIONS GÉNÉRALES

1. La fiduciaire DFISCA s'engage pour l'accomplissement des missions qui lui sont confiées, à garder le secret professionnel le plus absolu.

2. La fiduciaire DFISCA entend s'inspirer du respect des dispositions légales dans la sauvegarde des intérêts de ses clients.

Elle décline toute responsabilité quant à l'exactitude des résultats accusés par les comptes annuels, au cas où la comptabilité des clients ne serait pas justifiée par les documents prévus par la loi du 17 juillet 1975 et par ses arrêtés royaux d'exécution. Lorsque nous en sommes chargés, le contrôle de la comptabilité ne comporte jamais la vérification systématique de toutes les écritures, ni le collationnement avec les pièces justificatives. De ce fait, DFISCA, ne peut garantir l'exactitude des toutes les opérations enregistrées. Les inventaires ne peuvent en aucun cas être dressés par le responsable désigné par DFISCA. En matière de TVA, le fait que des erreurs sont constatées par les responsables de DFISCA et signalées par eux aux clients n'implique pas une obligation de contrôle de sa part, pas plus que l'absence de remarques n'implique la régularité de tous les documents établis et des opérations traitées par les clients.

Ce sont donc les clients qui doivent consulter DFISCA s'ils le jugent utile; ceux-ci s'engagent à fournir précisément à DFISCA toute information nécessaire et à assurer leur collaboration avec cette dernière afin de lui permettre de remplir sa mission.

3. La fiduciaire DFISCA s'engage à apporter tous ses soins à l'exécution des travaux qui lui sont confiés. Dans ce but, et pour lui permettre de contrôler les responsables, DFISCA a la faculté - mais non l'obligation - de demander, après chaque vacation, la signature par le client d'une pièce indiquant la date et la durée de la prestation.

4. Les responsables de DFISCA sont à son service exclusif. En conséquence, le client s'engage à refuser la collaboration personnelle de tout responsable de DFISCA à quelque titre que ce soit, et peu importe le département auquel il est attaché.

5. Il peut être demandé au client une provision sur honoraires. Lorsque la provision est épuisée, un nouveau versement peut être exigé.

6. Sont à charge du client:

a) les frais de déplacement et/ou de séjour de nos responsables;

b) la TVA sur notes d'honoraires et factures;

c) les débours effectués pour son compte, tels que droits d'enregistrement ou autre frais de publication, d'avis ou d'actes, frais notariaux, impressions diverses, etc...;

d) un intérêt de 1% par mois sur les montants payés plus de 30 jours après l'échéance; tout mois commencé est compté pour un mois entier; DFISCA se réserve le droit de majorer, à titre de dommage et intérêts forfaitaires, le montant de sa créance à concurrence de 10% (ou un minimum de 185,92 €).

7. Toutes nos notes d'honoraires sont payables à Mouscron. Le tirage ou l'acceptation de traites n'implique ni dérogation ni novation à cette clause. Pour toutes contestations ou litiges, sans exception, les tribunaux de Tournai sont seuls compétents, nonobstant toute stipulation contraire.

8. Les responsables de DFISCA ne sont pas mandatés pour l'encaissement d'honoraires, factures ou provisions. Il leur est interdit d'intervenir dans le paiement par les clients de taxations fiscales ou de cotisations de sécurité sociale et, par conséquent, de recevoir tout moyen de paiement des clients.

9. La Direction Générale du Siège Social à Mouscron a seule qualité pour convenir définitivement avec le client de l'objet, du prix et des modalités de son intervention.

10. Les conditions générales ci-dessus sont applicables à tous travaux, même en l'absence d'abonnement.

## ALGEMENE VOORWAARDEN

1. Fiduciaire DFISCA verbindt zicht ertoe, bij het volbrengen van de haar toevertrouwde opdrachten, het volstreekte beroepsgeheim te bewaren.

2. Fiduciaire DFISCA beoogt zich steeds strikt te gedragen naar de wettelijke bepalingen bij het verdedigen van de belangen van haar cliënten. Zij wijst alle verantwoordelijkheid af wat betreft de juistheid van de resultaten opgenomen in de jaarrekeningen ingeval de boekhouding van de cliënten niet gerechtvaardigd is door de documenten voorzien bij de wet van 17 juli 1975 en haar koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Indien wij er mee gelast worden, behelst de controle van de boekhouding nooit het systematisch nazicht van alle geschrijven, noch het vergelijken met de verantwoordingsstukken. Hierdoor kan de fiduciaire DFISCA de juistheid van alle gedane verrichtingen niet waarborgen. De inventarissen mogen in geen geval door de aangestelden van de fiduciaire DFISCA opgesteld worden.

Het feit dat, voor wat betreft de B.T.W., vergissingen door de aangestelden van fiduciaire DFISCA vastgesteld, door hen aan de cliënten worden bekendgemaakt, houdt geen verplichting van controle in van harentwege, evenmin als de afwezigheid van opmerkingen terzake de regelmatigheid zou waarborgen van alle door de cliënten opgestelde documenten of gedane verrichtingen.

Het zijn de cliënten die fiduciaire DFISCA moeten raadplegen indien zijn zulks nodig ochten en zij verbinden er zich toe fiduciaire ACOFIS nauwgezet alle nodige informatie te verstrekken en samenwerking te verlenen teneinde deze toe te laten haar opdracht te volbrengen.

3. Fiduciaire DFISCA verbindt zich ertoe al haar zorgen te besteden aan de uitvoering van de werken die haar toevertrouwd worden. Te dien einde en om haar toe te laten de aangestelden van fiduciaire DFISCA te controleren, heeft fiduciaire DFISCA de faculteit - maar niet de verplichting - na elke vacatie, de handtekening van de cliënt te vragen op een document dat de datum en de duur van de prestatie aanduidt.

4. De aangestelden van fiduciaire DFISCA staan uitsluitend in haar dienst. Bijgevolg verbindt de cliënt zich ertoe de persoonlijke medewerking te weigeren van elke aangestelde van fiduciaire DFISCA, uit welken hoofde ook, of tot welke afdeling hij moge behoren.

5. Er kan aan de cliënt een provisie op honoraria gevraagd worden. Wanneer de provisie uitgeput is, kan een nieuwe storting geëist worden.

6. Komen ten laste van de cliënt:

a) de verplaatsing en/of verblijfskosten van de aangestelden van fiduciaire DFISCA;

b) de B.T.W. op honorariumnota's en facturen;

c) de bijkomende kosten voor zijn rekening gedaan zoals registratierechten of andere publicatiekosten, kosten van berichten of akten, notariële kosten, diverse afdrukken, enz...;

d) een intrest van 1% per maand op de bedragen die meer dan dertig dagen na de vervaldag betaald worden; elke begonnen maand wordt als een volledige maand aanzien; onverminderd het recht van fiduciaire DFISCA om in dat geval, ten titel van forfaitaire schadevergoeding, het saldo van de uitstaande schuldvordering met 10% te verhogen (of een minimum van 185,92 €).

7. Alle honorariumnota's en facturen zijn betaalbaar te Moeskroen. Het trekken of accepteren van wissels doet geen afbreuk aan deze clausule en brengt geen schuldvernieuwing teweeg. Voor alle welkdanige betwistingen en geschillen zijn, niettegenstaande elke andere bepaling, alleen de rechtbanken te Doornik bevoegd.

8. De aangestelden van fiduciaire DFISCA hebben geen mandaat om honoraria, facturen of provisies te innen. Het is hun verboden tussen te komen in de betaling, voor rekening van de cliënten, van fiscale aanslagen of bijdragen aan de maatschappelijke zekerheid en bijgevolg, met dat doel, welk betalingsmiddel ook van de cliënten te ontvangen.

9. De Algemene Directie van de Maatschappelijke Zetel te Moeskroen is alleen bevoegd om op definitieve wijze met de cliënt overeen te komen aangaande het voorwerp, de prijs en de modaliteiten van haar tussenkomst.

10. De hierboven aangegeven algemene voorwaarden zijn toepasselijk op alle werken, zelfs bij afwezigheid van abonnement.